

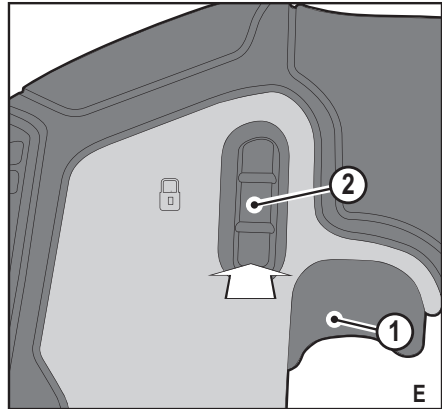
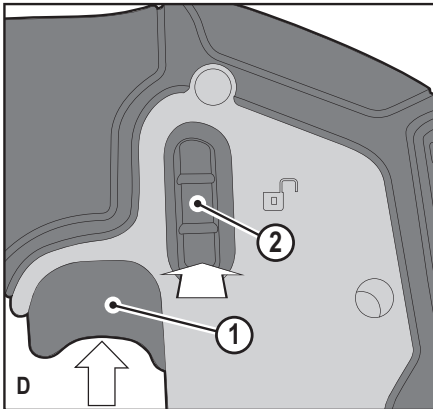
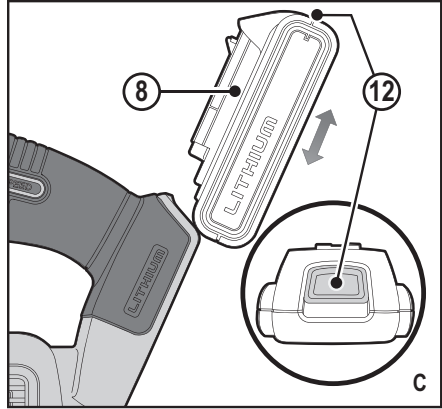
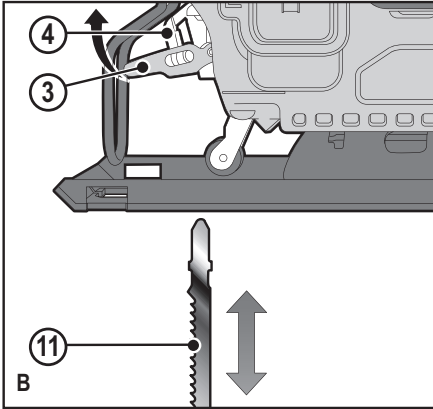
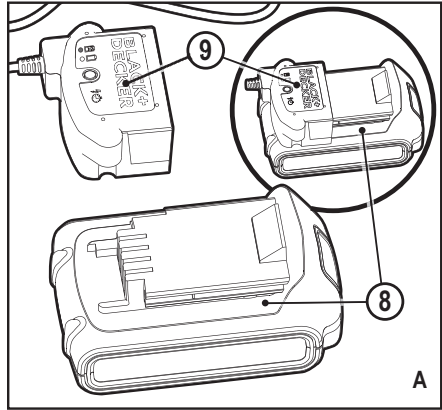
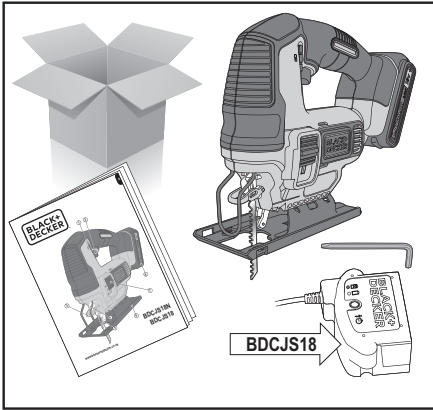
**Upozornenie !**  
**Určené pre domácich majstrov.**

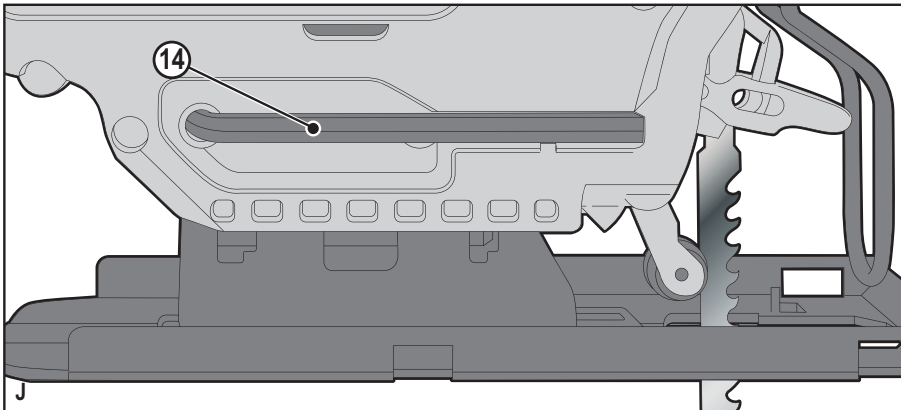
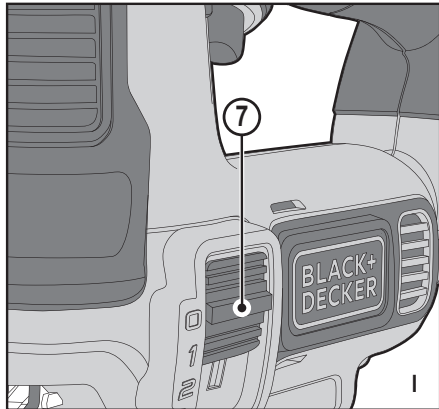
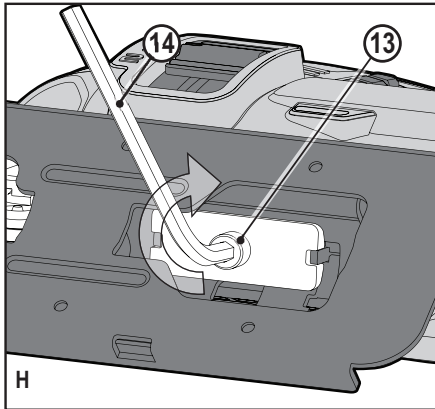
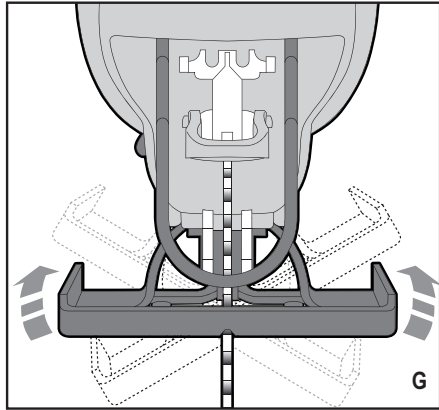
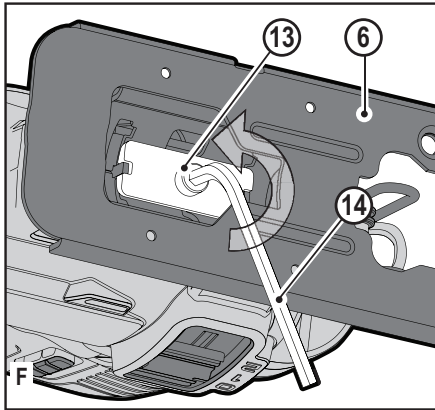
511114 - 04 SK

Preložené z pôvodného návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**BDCJS18N**  
**BDCJS18**





## SLOVENČINA

### Použitie výrobku

Vaša priamočiara píla BLACK+DECKER™ BDCJS18N a BDCJS18 je určená na rezanie dreva, plastov a tabuľových plechov.

Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

### Bezpečnostné pokyny

#### Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

#### Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**
  - a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
  - b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
  - c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
2. **Elektrická bezpečnosť**
  - a. **Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky. Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
  - b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájací zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **Bezpečnosť osôb**
    - a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
    - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
    - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
      - d. **Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
      - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodnú postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
      - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky.** Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
      - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
    4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
      - a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
      - b. **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
      - c. **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo**

z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berite do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba**
  - a. **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu akumulátora spôsobiť požiar.
  - b. **Používajte elektrické náradie výhradne s akumulátormi, ktoré sú určené pre daný typ náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
  - c. **Ak sa akumulátor nepoužíva, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
  - d. **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popálenie.
6. **Servis**
  - a. **Opavy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Doplňkové bezpečnostné pokyny pre priamočiare a mečové píly

- ♦ **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohli dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými elektrickými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované rukoväti.**  
Pri kontakte pracovného príslušenstva so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
  - ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.**  
Držanie obrobku rukou alebo opretie obrobku o časť tela nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
  - ♦ **Udržiavajte ruky v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru.** Zo žiadneho dôvodu nikdy nesiahajte do priestoru pod obrobok. Nevkladajte prsty alebo palec do blízkosti pilového listu a upínacej svorky pilového listu. Nepokúšajte sa stabilizovať náradie uchopením za pätku.
  - ♦ **Udržiavajte pilové listy ostré.** Tupé alebo poškodené pilové listy môžu pri práci spôsobiť vychýlenie alebo zablokovanie. Vždy používajte typ pilového listu zodpovedajúci materiálu obrobku a typu vykonávaného rezu.
  - ♦ **Pri rezaní rúrok a potrubia sa uistite, či sa v nich nenachádzajú elektrické vodiče, voda atď.**
  - ♦ **Nedotýkajte sa obrobku alebo pilového listu ihneď po ukončení práce s náradím.** Môžu byť veľmi horúce.
  - ♦ **Dávajte pozor na skryté nebezpečenstvá. Pred rezaním do stien, podláh a stropov skontrolujte polohu elektrických vodičov a potrubia.**
  - ♦ **Po uvoľnení vypínača bude pilový list chvilku pokračovať v pohybe.** Pred odložením náradia vždy vypnite a počkajte, kým nedôjde k úplnému zastaveniu pilového listu.
- Varovanie!** Kontakt alebo vdychovanie prachu a pilín, ktoré vznikajú pri práci s náradím, môže ohroziť zdravie pracovníka aj okolostojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred prachom a výparmi a zaistite, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.
- ♦ Určené použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode.
  - ♦ Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia obsluhy alebo riziko spôsobenia hmotných škôd.
- Bezpečnosť ostatných osôb**
- ♦ Toto náradie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkami skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol

stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

- ♦ Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.

### Zvyškové riziká

Ak sa toto náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ♦ Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- ♦ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistíte, aby sa robili pravidelne prestávky.
- ♦ Poškodenie sluchu.
- ♦ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).

### Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

### Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy a takisto dátumový kód:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny pre akumulátory a nabíjačky

### Akumulátor

- ♦ Akumulátor nikdy zo žiadneho dôvodu nerozoberajte.
- ♦ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ♦ Neskladujte akumulátory na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ♦ Akumulátory nabíjajte iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím.
- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.



**Nepokúšajte sa nabíjať poškodené akumulátory.**

### Nabíjačky

- ♦ Používajte nabíjačku BLACK+DECKER iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s týmto náradím. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku rozoberať.
- ♦ Nepokúšajte sa do nabíjačky prikloniť.



Táto nabíjačka nie je určená na vonkajšie použitie.



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod.

### Elektrická bezpečnosť



Táto nabíjačka je vybavená dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sietovej zásuvke.

- ♦ Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

### Popis

Na náradí sú nasledujúce piktogramy a takisto dátumový kód:

1. Vypínač s reguláciou otáčok
2. Poistné tlačidlo
3. Zaisťovacia páčka pílového listu
4. Držiak pílového listu
5. Oporná kladka pílového listu
6. Základňa pily
7. Ovládacie tlačidlo rezania

## Obr. A (iba model BDCJS18)

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí.

8. Akumulátor
9. Nabíjačka

## Zostavenie

**Varovanie!** Pred zostavením vyberte z náradia akumulátor a uistite sa, či je pílový list celkom zastavený. Po použití môžu byť pílové listy horúce.

### Nasadenie a vybratie pílového listu (obr. B)

- ♦ Uchopte pílový list (11) tak, aby jeho zuby smerovali dopredu.
- ♦ Zdvihnite nahor zaistovovaciu páčku pílového listu (3).
- ♦ Zasuňte upínaciu stopku pílového listu čo najďalej do držiaka pílového listu (4).
- ♦ Uvoľnite páčku.
- ♦ Ak chcete pílový list (11) vybrať, zdvihnite nahor zaistovovaciu páčku pílového listu (3) a vyberte pílový list.

### Nasadenie a vybratie akumulátora (obr. C)

- ♦ Ak chcete akumulátor (8) vložiť do náradia, zarovnajete ho s miestom jeho uloženia v náradí. Zasuňte akumulátor do náradia a zatlačte naň tak, aby došlo k jeho riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte uvoľňovaciu tlačidlo (12) a súčasne akumulátor vysuňte z náradia.

## Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

**Varovanie!** Nikdy nepoužívajte toto náradie, ak je odobratá alebo uvoľnená základňa píly.

### Nabíjanie akumulátora (obr. A)

Akumulátor je nutné nabiť pred prvým použitím a vždy, keď už nebude poskytovať dostatočný výkon pri prácach, ktoré boli predtým vykonávané úplne bez problémov. Akumulátor sa môže počas nabíjania zahrievať. Ide o normálny stav, ktorý neznamená žiadny problém.

**Varovanie!** Nenabíjajte akumulátor, ak okolitá teplota klesne pod 10 °C alebo ak presiahne 40 °C. Odporúčaná teplota prostredia na nabíjanie: približne 24 °C.

**Poznámka: Nabíjačka nebude nabíjať akumulátor, ak je teplota jeho článku nižšia než asi 10 °C alebo vyššia než 40 °C.**

**Akumulátor by sa mal ponechať v nabíjačke a nabíjačka ho začne znovu automaticky nabíjať, hneď ako sa teplota článkov akumulátora zvýši alebo zníži.**

- ♦ Ak chcete akumulátor (8) nabiť, vložte ho do nabíjačky (9).
- ♦ Akumulátor je možné vložiť do nabíjačky iba jedným spôsobom. Nepoužívajte nadmernú silu. Uistite sa, že je akumulátor v nabíjačke riadne usadený.
- ♦ Pripojte nabíjačku k sieti a zapnite. Indikátor nabíjania bude blikať. Nabíjanie sa ukončí,

hneď ako indikátor nabíjania začne neprerušovane svietiť.

- ♦ Akumulátor sa môže ponechať v nabíjačke neobmedzene dlhý čas.
- ♦ Vybité akumulátory nabite do 1 týždňa. Prevádzková životnosť akumulátora sa značne skráti, ak je skladovaný vo vybitom stave.

### Akumulátor ponechaný v nabíjačke

Akumulátor môže byť ponechaný v nabíjačke so svetiacou LED kontrolkou neobmedzene dlhý čas. Nabíjačka bude akumulátor udržiavať v úplne nabitom stave.

### Diagnostická funkcia nabíjačky

Ak deteguje nabíjačka vybitý alebo poškodený akumulátor, indikátor nabíjania začne rýchlo červeno blikať. Postupujte nasledovne:

- ♦ Akumulátor (8) z nabíjačky vyberte a opäť ho vložte späť.
- ♦ Ak bude kontrolka nabíjania červeno blikať stále rovnako rýchlo, použite iný akumulátor, aby ste sa uistili, či nabíjačka pracuje správne.
- ♦ Ak prebieha nabíjanie iného akumulátora správne, pôvodný akumulátor je poškodený a mal by sa vrátiť autorizovanému servisu, kde sa zaistiť jeho recyklácia.
- ♦ Ak je pri použití iného akumulátora indikácia rovnaká ako pri pôvodnom akumulátore, zverte kontrolu a testovanie nabíjačky autorizovanému servisu.

**Poznámka: Skúška, ktorá určí, či je akumulátor poškodený, môže trvať až 30 minút. Ak je akumulátor príliš horúci alebo ak je príliš studený, LED dióda bude striedavo pomaly a rýchlo červeno blikať.**

### Zapnutie a vypnutie (obr. D a E)

- ♦ Ak chcete náradie zapnúť, posuňte odistovacie tlačidlo (2) doľava a potom stlačte a držte vypínač s reguláciou otáčok (1).
- ♦ Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný vypínač (1).

**Varovanie!** Nevypínajte a nezapínajte náradie, ak je v zábere.

**Varovanie!** Ak sa náradie nepoužíva, vždy presuňte odistovacie tlačidlo (2) doprava, do zaistenej polohy.

### Regulácia otáčok

Vypínač s reguláciou otáčok umožňuje meniť pracovné otáčky píly s ohľadom na rôzne materiály obrobku.

- ♦ Otáčky náradia sú určené veľkosťou stlačenia vypínača s reguláciou otáčok (1).

### Vykonávanie šikmých rezov (obr. F, G a H)

Základňu píly je možné nastaviť doľava alebo doprava na vykonávanie ľavých a pravých šikmých rezov v uhle 22,5° alebo 45°.

Nastavenie uhla šikmého rezu:

- ♦ Pomocou dodaného šesťhranného kľúča (14) povolte upevňovaciu skrutku (13), aby došlo k uvoľneniu základne (6).
- ♦ Posuňte základňu píly (6) smerom dopredu, aby sa uvoľnila z dorazovej polohy zodpovedajúcej uhlu 0°.

- ♦ Nastavte základňu píly do polohy zodpovedajúcej požadovanému uhlu šikmého rezu (obr. G).
- ♦ Posuňte základňu píly smerom dozadu, aby bola nastavená v ľavej alebo pravej dorazovej polohe.
- ♦ Pomocou dodaného šesthranného kľúča (14) utiahnite upevňovaciu skrutku (13), aby došlo k zaisteniu základne (6) v požadovanej polohe.

**Poznámka:** Základňu je možné nakloniť dolava alebo doprava a má pevné dorazy pre uhly 22,5° a 45°.

### Rezanie (obr. I)

Táto priamočiara píla môže pracovať v troch režimoch rezania, dvoch s predkmitom a jednom priamočiarom. Pohyb pílového listu s predkmitom je viac agresívny a je určený na rezanie mäkkých materiálov, ako sú drevo a plasty. Pri použití pohybu s predkmitom sa rez materiálu vykonáva rýchlejšie, ale menej čisto. Pohyb s predkmitom pridáva pri pohybe pílového listu hore a dole ešte pohyb vpred.

**Varovanie!** Kovy a tvrdé drevo by sa nemali nikdy rezať s využitím predkmitu.

- ♦ Presúvajte páčku režimu rezania (7) medzi tromi polohami na rezanie: 0, 1 a 2.
- ♦ Poloha 0 je určená na priame rezy.
- ♦ Polohy 1 a 2 sú určené na rezanie s predkmitom.
- ♦ Agresivita rezu závisí od zvolenej polohy páčky od jednej do dvoch, keď poloha dva označuje najagresívnejší rez.

### Rezanie

- ♦ Držte náradie vždy oboma rukami.
- ♦ Pred začatím rezu nechajte pílový list niekoľko sekúnd v chode naprázdno.
- ♦ Pri vykonávaní rezu vyvíjajte na náradie iba mierny tlak.
- ♦ Ak je to možné, pracujte so základňou píly (6) pritlačenou k obrobku. Týmto spôsobom bude zaistené lepšie ovládanie píly, budú obmedzené vibrácie a zabráni sa poškodeniu pílového listu.

### Rady na optimálne použitie

#### Všeobecne

- ♦ Na rezanie dreva používajte vysoké otáčky, stredné otáčky na rezanie hliníka a PVC a nízke otáčky na rezanie ostatných kovov okrem hliníka.

#### Rezanie vrstvených materiálov

Pretože pílový list vykonáva rez pri pohybe smerom hore, na povrchu, ktorý sa nachádza najbližšie pri základni píly, môže dochádzať k štiepaniu.

- ♦ Používajte pílový list s jemnými zubami.
- ♦ Režte zo spodnej strany obrobku.
- ♦ Ak chcete minimalizovať štiepanie obrobku, upnite na obe jeho strany kúsok odpadového dreva alebo drevotriesky a urobte rez cez celú túto zostavu.

#### Rezanie kovov

Uvedomte si, že rezanie kovu vyžaduje omnoho dlhší čas než rezanie dreva.

- ♦ Používajte pílové listy vhodné na rezanie kovu. Na rezanie železných kovov používajte pílové listy

s jemnými zubami a na rezanie neželezných kovov pílové listy s hrubšími zubami.

- ♦ Pri rezaní tenkých kovových plechov upnite na spodnú stranu obrobku kúsok odpadového dreva a reže cez celú túto zostavu.
- ♦ Naneste pozdĺž čiaru rezu tenký olejový film.

#### Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí od používaného príslušenstva.

Príslušenstvo BLACK+DECKER je navrhnuté a vyrobené podľa noriem pre vysokú kvalitu a je určené na zvýšenie výkonu vášho zariadenia. Použitím tohto príslušenstva docielite najlepší výsledok, aký Vám Vaše náradie môže poskytnúť.

S týmto náradím sa môžu používať pílové listy s upínacou stopkou v tvare U aj T.

#### Údržba

Vaše elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte ho od napájacieho zdroja.

- ♦ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.
- ♦ Občas naneste na osku podpernej kladky pílového listu (5) kvapku oleja.

#### Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťujte bezpečnú likvidáciu starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

**Varovanie!** Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami.

Odporúčaná poisťka: 5 A.

#### Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok BLACK+DECKER ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťujte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.



Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

## Akumulátor



Akumulátor BLACK+DECKER je možné mnohokrát opakovane nabíjať. Po ukončení prevádzkovej životnosti likvidujte akumulátory tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- ♦ Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora a potom ho vyberte z náradia.
- ♦ Akumulátory typu NiCd, NiMH a Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich v autorizovanom servise alebo do miestnej zberne, kde budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## Technické údaje

		BDCJS18N
Napájacie napätie	V	18
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0 – 2 500
Dĺžka zdvíhu	mm	19
Maximálna hĺbka rezu:		
Drevo	mm	55
Oceľ	mm	8
Hliník	mm	20
Hmotnosť	kg	2,22

		BDCJS18
Napájacie napätie	V	18
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0 – 2 500
Dĺžka zdvíhu	mm	19
Maximálna hĺbka rezu:		
Drevo	mm	55
Oceľ	mm	8
Hliník	mm	20
Hmotnosť	kg	2,22

		90590287 + -01
Vstupné napätie	V	100 – 240
Výstupné napätie	V	8 – 20
Prúd	mA	400
Približný čas nabíjania	min	300

		BL2018
Napájacie napätie	V	18
Kapacita	Ah	2,0
Typ		Li-Ion

<b>L<sub>pa</sub></b> (akustický tlak) <b>84,5 dB(A)</b> , odchýlka (K) <b>3 dB(A)</b>
<b>L<sub>WA</sub></b> (akustický výkon) <b>95,5 dB (A)</b> , odchýlka (K) <b>3 dB (A)</b>

<b>Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:</b>
Rezanie dosiek (a <sub>h,B</sub> ) 6 m/s <sup>2</sup> , odchýlka (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>
Rezanie tabuľových plechov (a <sub>h,M</sub> ) 4,3 m/s <sup>2</sup> , odchýlka (K) 1,5 m/s <sup>2</sup>

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

### SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



Priamočiara píla napájaná akumulátorom –  
BDCJS18N, BDCJS18

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že produkty popísané v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:  
2006/42/ES, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-11: 2010

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EÚ (od 20. 4. 2016) a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

R. Laverick  
Technický riaditeľ  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
13. 7. 2015

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva.

Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od kúpy objavia na výrobku Black & Decker akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe

o minimalizovanie Vašich starostí a za nižšie uvedených podmienok bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku:

- ♦ Tento výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Tento výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ♦ Tento výrobok nebol poškodený cudzím zavinením, inými predmetmi alebo nehodou.
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštívte, prosím, naše stránky [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu) a zaregistrujte tu svoj nový výrobok BLACK+DECKER, aby ste mohli byť informovaní o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke BLACK+DECKER a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.blackanddecker.sk  
obchod@sbdinc.com

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
obchod@sbdinc.com

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BAND SERVIS**

Kláštorského 2  
140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167  
j.kraus@bandservis.cz  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz







**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis